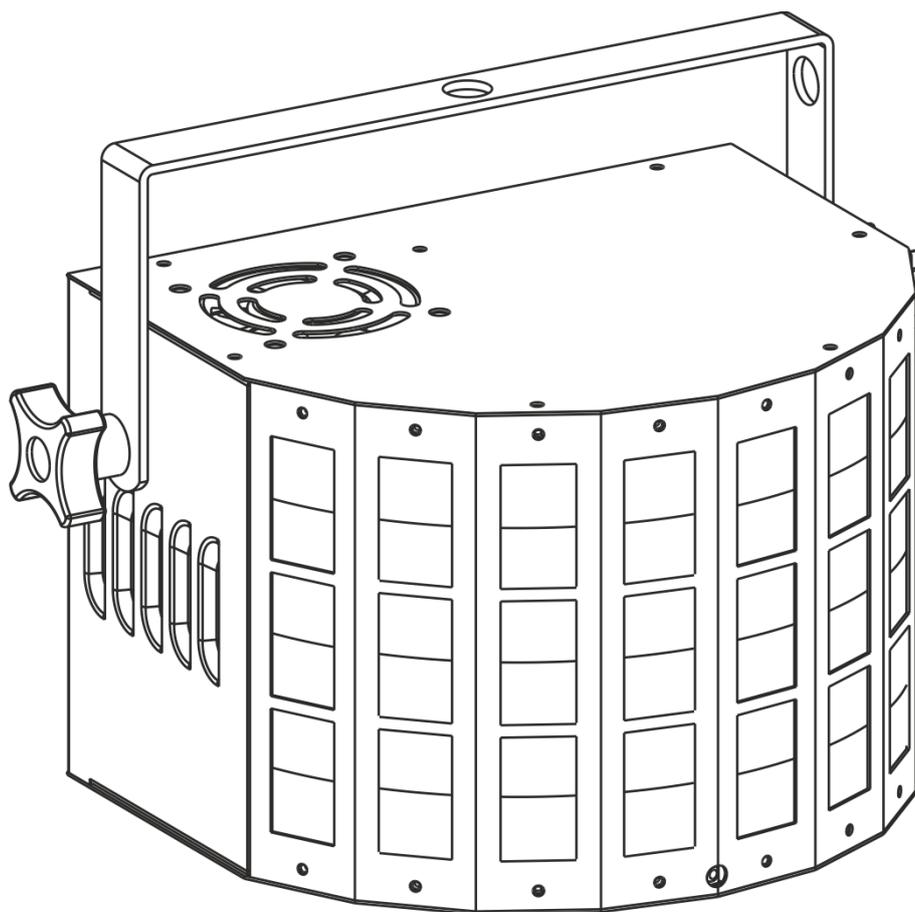




MANUAL



ESPAÑOL

Techno Derby V1

Código de pedido: 43156

Índice

Advertencia	2
Instrucciones para el desembalaje.....	2
Vida útil de los ledes.....	2
Instrucciones de seguridad.....	2
Normas para el funcionamiento.....	4
Montaje.....	4
Conexión al suministro eléctrico.....	5
Procedimiento de devolución.....	6
Reclamaciones.....	6
Descripción del dispositivo	7
Vista general.....	7
Parte trasera.....	8
Instalación	8
Preparación y funcionamiento	8
Modos de control.....	9
Una unidad Techno Derby (funcionamiento autónomo).....	9
Una unidad Techno Derby (control por sonido).....	9
Múltiples unidades Techno Derby (modo maestro-esclavo).....	9
Múltiples unidades Techno Derby (control DMX).....	10
Interconexión de dispositivos.....	11
Cableado de datos.....	11
Panel de control.....	12
Modo de control.....	12
Direccionamiento DMX.....	12
Descripción general del menú.....	13
Opciones del menú principal.....	14
1. Espectáculos incorporados.....	14
2. Control por sonido.....	14
3. Ajustes de color.....	15
4. Espectáculos de luz estroboscópica.....	15
5. Modo DMX-512.....	15
6. Modo maestro-esclavo.....	15
7. Ajustes del sistema.....	16
Mando a distancia.....	17
Canales DMX.....	17
1 canal.....	17
4 canales.....	18
Mantenimiento	19
Cambio del fusible.....	19
Detección y solución de problemas	20
No se enciende la luz.....	20
No responde a la señal DMX.....	20
Especificaciones del producto	22
Medidas	23
Notas	24

Advertencia



En interés de su propia seguridad, lea este manual detenidamente.

Antes de poner el dispositivo en marcha por primera vez.

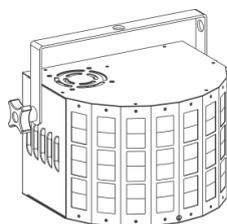


Instrucciones para el desembalaje

Inmediatamente después de haber recibido este producto, abra con cuidado la caja y compruebe el contenido para asegurarse de que todos los componentes estén presentes y que se hayan recibido en buenas condiciones. Notifique al distribuidor inmediatamente y conserve los materiales de embalaje para inspección si cualquiera de las piezas parece dañada por el transporte o si la propia caja muestra signos de manipulación incorrecta. Guarde la caja y todos los materiales del embalaje. En el caso de que un dispositivo haya de ser devuelto a fábrica es importante que esto se haga con la caja y el embalaje original de fábrica.

Su envío incluye:

- Showtec Techno Derby
- Cable IEC de alimentación de CA (1,75 m)
- Mando a distancia
- Manual del usuario



Vida útil de los ledes

El brillo de los ledes disminuye gradualmente con el paso del tiempo. El CALOR es un factor determinante que provoca la aceleración de este deterioro. Cuando se colocan en clúster, los ledes presentan temperaturas de funcionamiento más altas que las que se producen en condiciones ideales u óptimas. Por esta razón, cuando se utilizan todos los ledes de colores al completo en su intensidad máxima, la vida útil de los mismos se reduce significativamente. Si mejorar la vida útil del dispositivo se considera una prioridad alta, trate de mantener una temperatura de funcionamiento baja. Para conseguirlo puede que tenga que incluir un sistema de control climático-ambiental y reducir la intensidad total de la proyección.



¡AVISO!

Mantenga este dispositivo alejado de la lluvia y la humedad.

Desconecte el cable de alimentación de CA antes de abrir la carcasa.



Instrucciones de seguridad

Todas las personas que tomen parte en la instalación, funcionamiento y mantenimiento de este dispositivo han de:

- estar cualificadas
- seguir las instrucciones de este manual



**¡AVISO! Tenga cuidado con sus operaciones.
Con un voltaje peligroso usted puede recibir
una descarga eléctrica dañina al tocar los cables.**



Antes de poner el dispositivo en marcha por primera vez, asegúrese de que no se aprecia ningún daño causado por el transporte.

Si hubiera alguno, consulte con su distribuidor y no utilice el dispositivo.

Para mantener el equipo en una condición perfecta y asegurarse de que el funcionamiento sea seguro, es absolutamente necesario que el usuario siga las instrucciones de seguridad y las notas de advertencia que se incluyen en este manual.

Tenga en cuenta que el daño causado por modificaciones manuales del dispositivo no está cubierto por la garantía.

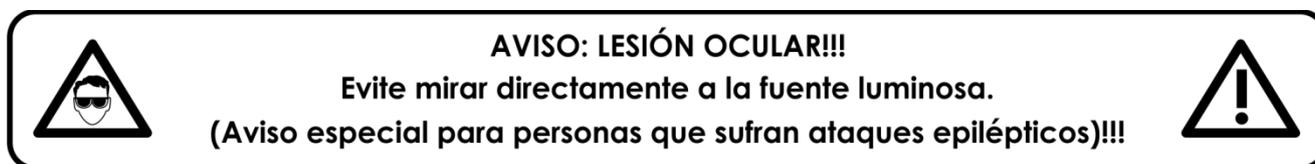
Este dispositivo no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Encargue las reparaciones únicamente a técnicos cualificados.

IMPORTANTE:

El fabricante no aceptará responsabilidad por cualquier daño resultante provocado por el incumplimiento de las instrucciones indicadas en este manual o cualquier modificación del dispositivo llevada a cabo sin autorización.

- No deje que el cable de alimentación haga contacto con otros cables. Manipule el cable de alimentación y todas las conexiones del suministro eléctrico con especial precaución.
- No quite las etiquetas de advertencia o informativas de la unidad.
- No cubra el contacto de la toma a tierra.
- No levante el dispositivo sujetándolo por la cabeza del proyector, ya que se podrían dañar las piezas mecánicas.
Sujete siempre el dispositivo por las asas de transporte.
- No coloque ningún tipo de tela encima de la lente.
- No mire directamente a la fuente luminosa.
- No deje cables desordenados tirados por el suelo.
- No afloje los tornillos del gobo, o puede arriesgarse a que se abran los rodamientos.
- No inserte ningún objeto en las rejillas de ventilación.
- No conecte este dispositivo a un conjunto de dimer.
- No encienda y apague este dispositivo en intervalos cortos de tiempo, ya que esto reducirá su vida útil.
- No toque la carcasa del dispositivo con las manos descubiertas durante su funcionamiento (la carcasa alcanza temperaturas altas). Permita que el dispositivo se enfríe durante al menos 5 minutos antes de manipularlo.
- No sacuda el dispositivo. Evite el uso de la fuerza bruta durante la instalación o el funcionamiento del dispositivo.
- Utilice este dispositivo en interiores únicamente, evite el contacto con agua u otros líquidos.
- No utilice este dispositivo hasta haber comprobado que la carcasa está cerrada correctamente y que todos los tornillos están apretados.
- No utilice este dispositivo hasta que se haya familiarizado con sus funciones.
- Evite las llamas y no coloque el dispositivo cerca de líquidos o gases inflamables.
- Durante el funcionamiento mantenga siempre la carcasa cerrada.
- Deje siempre un espacio abierto de al menos 50°cm alrededor de la unidad para la ventilación.
- Desconecte siempre el cable de alimentación de CA del suministro eléctrico cuando el dispositivo no esté en uso o antes de limpiarlo. Manipule el cable de alimentación únicamente sujetándolo por el conector. No desenchufe el conector tirando del cable de alimentación.
- No exponga el dispositivo a calor, humedad o polvo extremos.
- Asegúrese de que el voltaje disponible no es superior al indicado en el panel trasero.
- Asegúrese de no comprimir ni dañar el cable de alimentación. Examine regularmente el dispositivo y el cable de alimentación de CA.
- Si nota un daño visible en la lente deberá reemplazarla.
- Si el dispositivo se cayera o recibiera un golpe, desconecte el suministro de energía inmediatamente. Haga inspeccionarlo por un técnico cualificado para comprobar si es seguro antes de volverlo a utilizar.
- Si el dispositivo se ha expuesto a una fluctuación drástica de temperatura (p. ej. tras el transporte), no lo encienda inmediatamente. Puede que la condensación de agua resultante dañe su dispositivo.
Mantenga el dispositivo apagado hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.

- Si su dispositivo Showtec no funciona correctamente, deje de utilizarlo inmediatamente. Embale la unidad de forma segura (preferiblemente en el material de embalaje original) y devuélvala a su distribuidor de Showtec para su reparación.
- Solo debe ser utilizado por personas adultas. La cabeza móvil debe ser instalada fuera del alcance de los niños. No deje la unidad desatendida durante su funcionamiento.
- No trate de derivar el contactor termostático ni los fusibles.
- Utilice fusibles del mismo tipo y clasificación como recambio.
- El usuario es el responsable de colocar y utilizar la unidad Techno Derby correctamente. El fabricante no aceptará responsabilidad por los daños provocados por el uso indebido o la instalación incorrecta de este dispositivo.
- Este dispositivo pertenece a la clase I de protección, por consiguiente, es esencial conectar el conductor amarillo/verde a la toma de tierra.
- Durante el arranque inicial puede que se emitan humos u olores. Esto forma parte del proceso normal y no significa necesariamente que el dispositivo esté defectuoso.
- Las reparaciones, el mantenimiento y las conexiones eléctricas solo las debe llevar a cabo un técnico cualificado.
- GARANTÍA: hasta un año después de la fecha de compra.



Normas para el funcionamiento

- Este dispositivo no está diseñado para funcionar de forma permanente. La realización de pausas regulares en el funcionamiento garantizará que pueda disfrutar de su dispositivo durante mucho tiempo sin defectos.
- La distancia mínima entre la proyección de luz y la superficie que vaya a iluminar debe ser superior a 1^om.
- No se debe nunca superar la temperatura ambiente máxima de $t_a = 40\text{ }^\circ\text{C}$.
- La humedad relativa no debe superar el 50 % con una temperatura ambiente de $40\text{ }^\circ\text{C}$.
- Si este dispositivo se opera de una forma diferente a la descrita en este manual, puede que el producto sufra daños y la garantía quedará anulada.
- Si hace funcionar la unidad de una forma diferente a la indicada se podrían producir riesgos de cortocircuito, quemaduras, descargas eléctricas, caídas, etc.

Puede poner en peligro su propia seguridad y la de otras personas.

Montaje

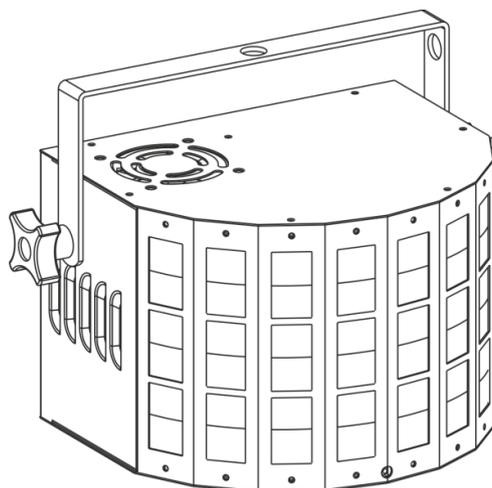
Cumpla la normativa europea y nacional en relación al montaje e instalación en trusses y cualquier otra cuestión relativa a la seguridad.

No trate de realizar la instalación usted mismo.

Encargue la instalación a un distribuidor autorizado.

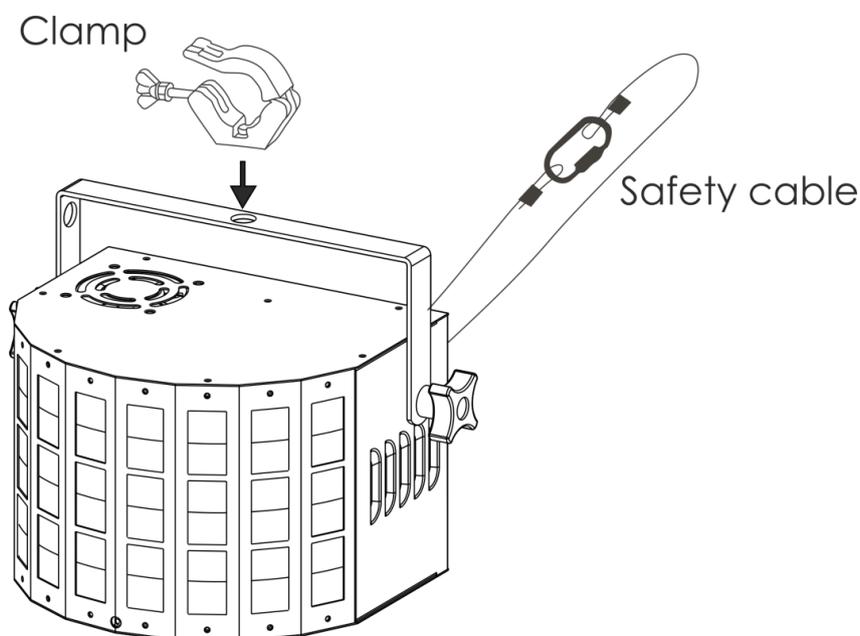
Procedimiento:

- Si el proyector se va a colocar en el techo o en vigas altas, se deben utilizar sistemas de truss profesionales.
- Utilice una abrazadera para instalar el proyector con su soporte de montaje en el sistema de truss.
- El proyector nunca debe ser instalado de forma que oscile libremente por la sala.
- La instalación debe siempre estar sujeta con un anclaje de seguridad, p. ej. una red o un cable de seguridad apropiado.
- Cuando se vaya a montar, desmontar o reparar un proyector situado en un lugar elevado, asegúrese de que el área justo debajo del lugar de instalación esté cerrada al público y de que se prohíba el acceso a la misma de personas no autorizadas.



El proyector Techno Derby se puede colocar en un escenario con suelo plano o instalar en cualquier tipo de truss mediante una abrazadera.

Instalación de una abrazadera en la unidad Techno Derby



Una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves y/o daños a la propiedad.

Conexión al suministro eléctrico

Conecte el dispositivo al suministro eléctrico a través del enchufe. Compruebe que el cable del color correcto esté conectado al lugar apropiado.

Internacional	Cable para la UE	Cable para el Reino Unido	Cable para los EE.UU.	Clavija
L (vivo)	MARRÓN	ROJO	AMARILLO/COBRE	FASE
N (neutro)	AZUL	NEGRO	PLATEADO	NEUTRO
⊕	AMARILLO/VERDE	VERDE	VERDE	TOMA A TIERRA DE PROTECCIÓN

Asegúrese de que el dispositivo se encuentre siempre conectado correctamente a la toma de tierra.

Una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves y/o daños a la propiedad.



Procedimiento de devolución



La mercancía que se vaya a devolver debe enviarse con portes pagados y en el embalaje original. No se expedirán etiquetas de devolución.

El paquete debe estar etiquetado claramente con un número de autorización de devolución (número RMA). Los productos devueltos que no incluyan un número RMA serán rechazados. Highlite no aceptará los artículos devueltos ni ninguna responsabilidad. Llame a Highlite en el 0031-455667723 o envíe un correo electrónico a aftersales@highlite.nl y solicite un número RMA antes de proceder al envío del dispositivo. Esté preparado para facilitar el número del modelo, el número de serie y una breve descripción de la razón de la devolución. Asegúrese de embalar el dispositivo correctamente, ya que cualquier daño provocado por un embalaje inadecuado será responsabilidad del cliente. Highlite se reserva el derecho de utilizar su propia discreción para reparar o reemplazar el (los) producto(s). Como sugerencia, un embalaje de UPS adecuado o una caja doble son siempre los métodos más seguros de utilizar.

Nota: si se le ha proporcionado un número RMA, incluya la siguiente información en un papel dentro de la caja:

- 01) Su nombre
- 02) Su dirección
- 03) Su número de teléfono
- 04) Una breve descripción de la avería

Reclamaciones

El cliente tiene la obligación de comprobar los artículos enviados inmediatamente después de su recepción para detectar si falta algo y/o si se aprecia algún defecto y también se ha de llevar a cabo esta comprobación después de que le anunciemos que sus artículos están disponibles. Los daños ocurridos durante el transporte son responsabilidad de la empresa transportadora y por consiguiente deben ser notificados al transportista en el momento de recepción de la mercancía.

Es responsabilidad del cliente la notificación y el envío de la reclamación a la empresa transportadora en el caso de que el dispositivo haya recibido daños durante el transporte. Se nos debe notificar de los daños ocurridos durante el transporte dentro del plazo de un día después de la recepción del envío.

Las devoluciones deben siempre enviarse con portes pagados. Las devoluciones deben estar acompañadas de una carta en la que se detalla la razón de su devolución. Las devoluciones que no tengan los portes pagados serán rechazadas excepto si se ha acordado otra cosa por escrito.

Las quejas dirigidas a nuestra empresa deben de ser enviadas por escrito o por fax dentro de un periodo de 10 días laborables después de la recepción de la factura. Pasado de este plazo, las quejas no serán atendidas.

Solo se tomarán en consideración las quejas si el cliente ha cumplido hasta ese momento con todas las partes del contrato, independientemente del contrato del cual la obligación sea resultado.

Descripción del dispositivo

Características

La unidad Showtec Techno Derby es un efecto de iluminación con alta proyección luminosa y excepcionales efectos.

- Alimentación de CA: 100~240 V CA - 60/50 Hz
- Consumo de energía: 30 W
- Pantalla LED de 4 dígitos
- 1 y 4 canales DMX
- Colores: rojo, verde, azul y blanco
- Modos de control: automático, sonido, maestro-esclavo y DMX-512
- Espectáculos automáticos incorporados
- Carcasa de metal y plástico ignífugo
- Entrada/salida de datos DMX
- Fuente luminosa: 4 x ledes de 3 W
- Luz estroboscópica: 16 x 0,5 W
- Fusible: T1A/250 V
- Protocolo de control: DMX-512
- Medidas: 265 mm x 190 mm x 190 mm (largo x ancho x alto)
- Peso: 1,5 kg

Vista general

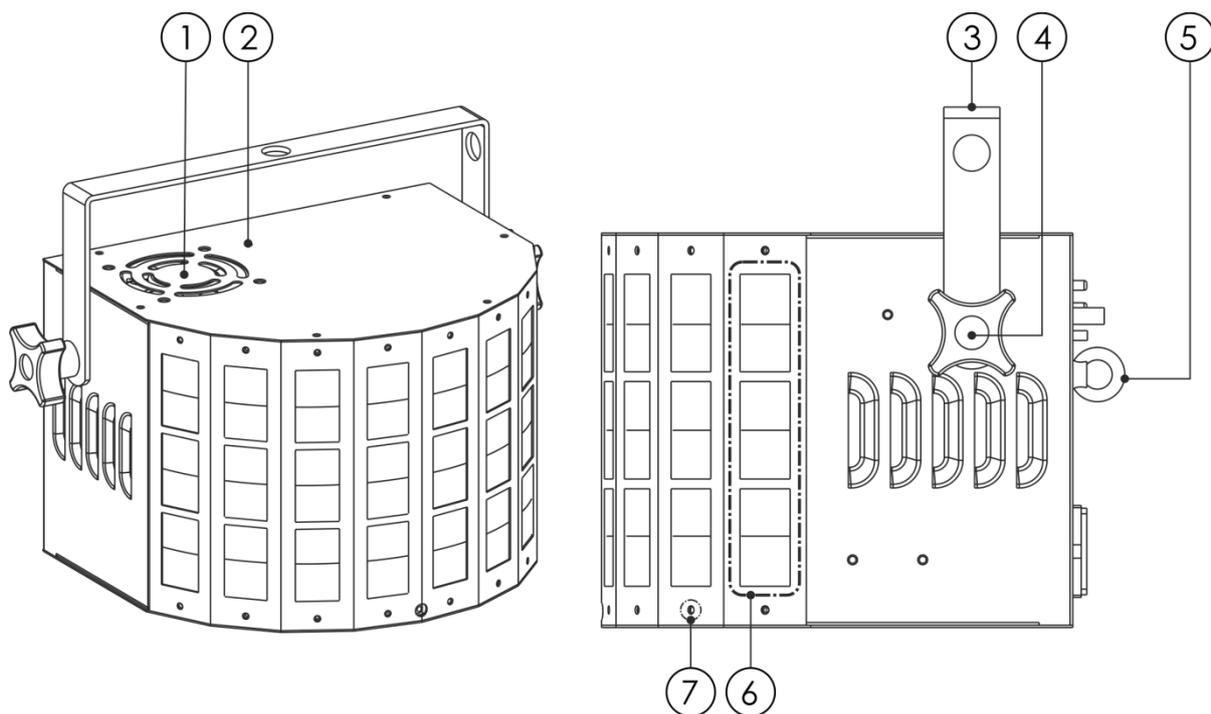


Fig. 01

- 01) Ventilador para refrigeración
- 02) Conexión a tierra
- 03) Soporte de montaje con tornillo para inclinación
- 04) Tornillo de ajuste
- 05) Anilla de seguridad
- 06) Lente para LED
- 07) Lente para luz estroboscópica

Parte trasera

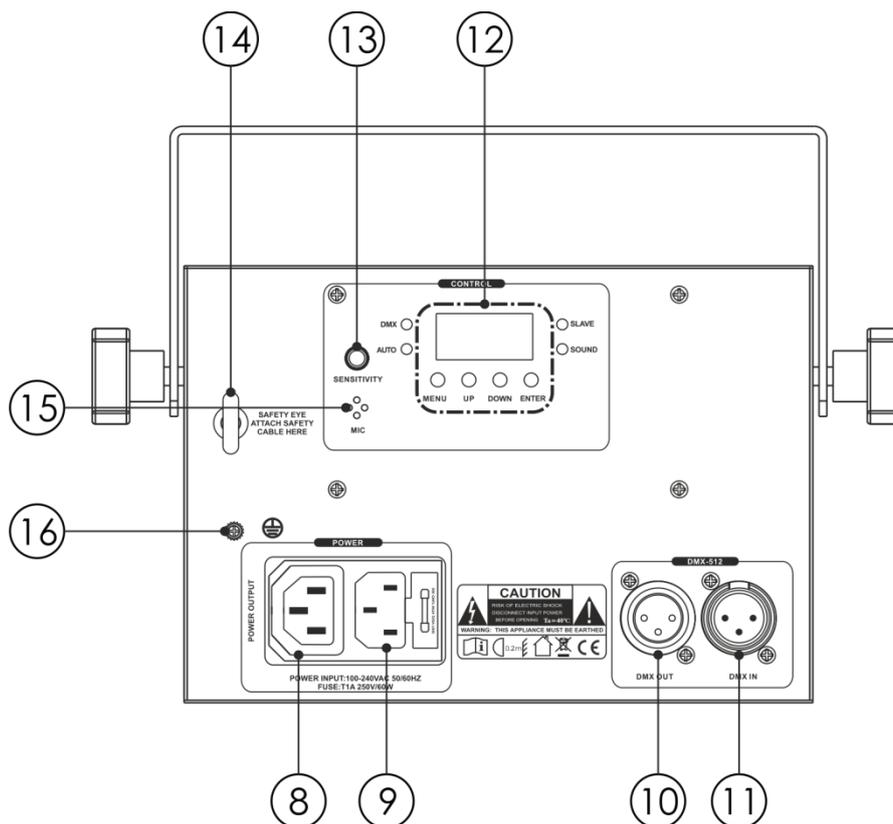


Fig. 02

- 08) Conector IEC POWER OUTPUT (salida de alimentación de CA)
- 09) Conector IEC POWER INPUT (entrada de alimentación de CA) y fusible de T1A 250°V
- 10) Conector DMX OUT (salida) de 3 clavijas para señal DMX
- 11) Conector DMX IN (entrada) de 3 clavijas para señal DMX
- 12) Pantalla LED y botones de control
- 13) Control de sensibilidad al sonido
- 14) Anilla de seguridad
- 15) Micrófono integrado
- 16) Conexión a tierra

Instalación

Retire todo el embalaje de la unidad Techno Derby. Compruebe que se haya extraído todo el relleno de espuma y plástico. Conecte todos los cables.

No suministre la energía antes de que se haya instalado y conectado el sistema completo correctamente.

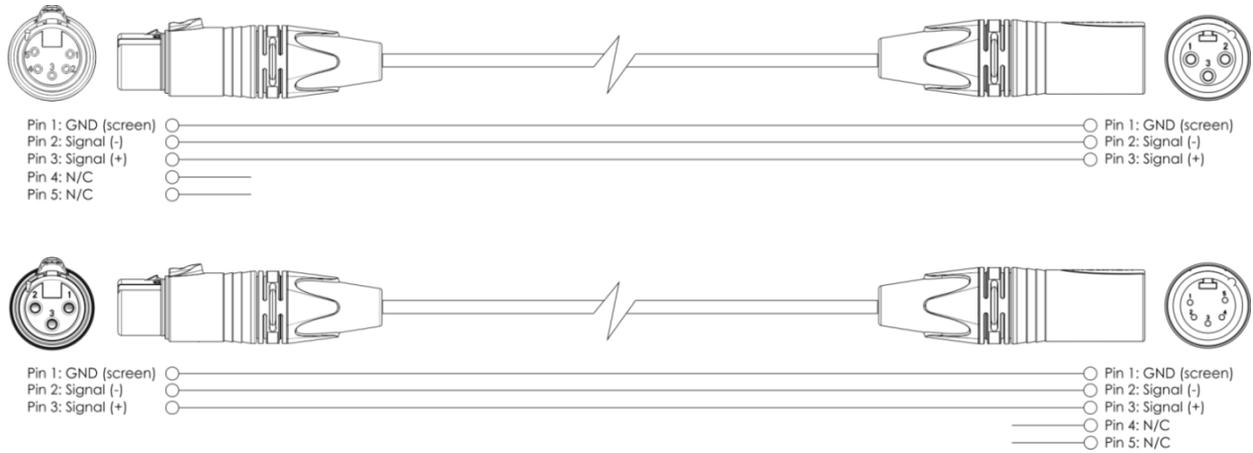
Desconecte siempre del suministro eléctrico antes de limpiar o efectuar un servicio de mantenimiento. Los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones no están cubiertos por la garantía.

Preparación y funcionamiento

Siga las instrucciones que se indican a continuación ya que conciernen al modo de funcionamiento. Antes de conectar la unidad al suministro eléctrico asegúrese de que la fuente de alimentación coincida con el voltaje especificado para el producto. No trate de hacer funcionar un producto con especificación para 120 V con 230 V o viceversa.

Múltiples unidades Techno Derby (control DMX)

- 01) Sujete el dispositivo de efectos de iluminación a un truss firmemente instalado. Deje como mínimo un espacio de 1°m alrededor de la unidad para la circulación del aire.
- 02) Utilice siempre un cable de seguridad (código de pedido 70140 / 70141).
- 03) Conecte el extremo del cable de alimentación de CA a un enchufe del suministro eléctrico.
- 04) Utilice un cable XLR de 3 clavijas para conectar las unidades Techno Derby con otros dispositivos.



- 05) Interconecte las unidades como se muestra en la Fig. 04. Para ello conecte un cable de señal DMX que vaya desde el conector DMX Out (salida) de la primera unidad hasta el conector DMX In (entrada) de la segunda unidad. Repita este proceso para interconectar las unidades segunda, tercera y cuarta.
- 06) Conecte el suministro de energía eléctrica: Enchufe los cables de alimentación de CA al conector IEC de cada unidad y a continuación conecte el otro extremo del cable de alimentación de CA a un enchufe del suministro eléctrico comenzando por la primera unidad. No suministre la energía antes de que se haya instalado y conectado el sistema completo correctamente.

Configuración DMX de múltiples unidades Techno Derby

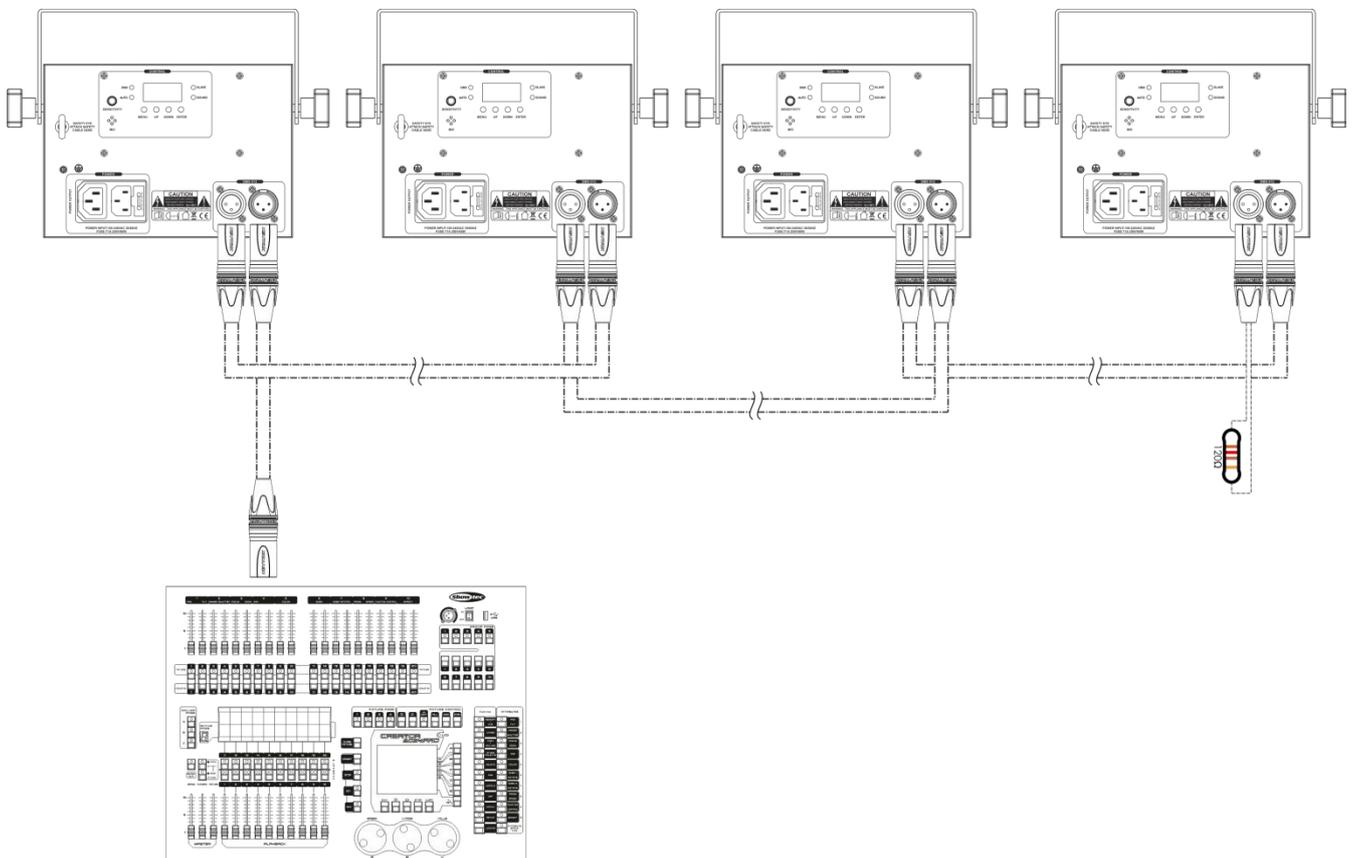


Fig. 04

Interconexión de dispositivos

Será necesario un cable de interconexión de datos en serie para reproducir espectáculos de iluminación de uno o más dispositivos mediante un controlador DMX-512 o para reproducir espectáculos de dos o más dispositivos sincronizados funcionando en modo maestro-esclavo. El número combinado de canales que requieren todos los dispositivos de una conexión de datos en serie determina el número de dispositivos que admite dicha conexión de datos.

Importante: Los dispositivos de una conexión de datos en serie deben estar interconectados en una única conexión en cadena. Para cumplir la norma EIA-485 no se deben conectar más de 30 dispositivos con una única conexión de datos. Si se conectaran más de 30 dispositivos con una conexión de datos en serie sin utilizar un distribuidor aislado ópticamente, se produciría un deterioro de la señal digital DMX.



Distancia máxima recomendada de la conexión de datos DMX: 100 m
Número máximo recomendado de unidades en una conexión de datos DMX: 30 unidades

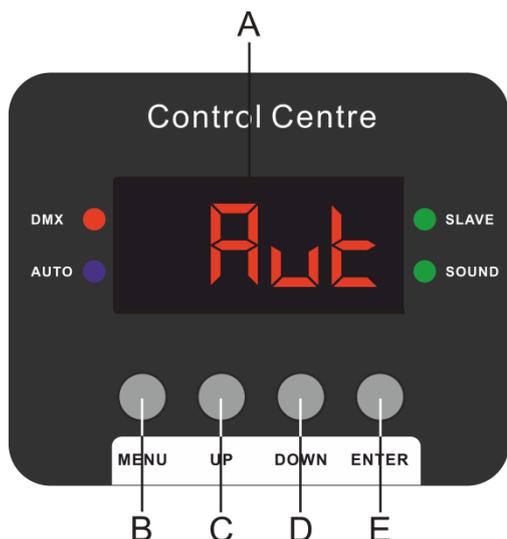
Cableado de datos

Para interconectar los dispositivos deberá adquirir cables de datos. Puede comprar cables DMX certificados de DAP Audio directamente a través de su proveedor o distribuidor o construir su propio cable. Si elige construir su propio cable, utilice cable especial para conexión de datos con el que se puede transmitir una señal de alta calidad y es poco susceptible a interferencias electromagnéticas.

Cables de datos DMX certificados de DAP Audio

- Cable de micrófono básico de DAP Audio para todo tipo de uso. XLR/3 clavijas macho balanceado > XLR/3 clavijas hembra balanceado. **Código de pedido** FL01150 (1,5 m), FL013 (3 m), FL016 (6 m), FL0110 (10 m), FL0115 (15 m), FL0120 (20 m).
- Cable de DAP Audio para el usuario exigente con una calidad excepcional de audio y conectores fabricados por Neutrik®. **Código de pedido** FL71150 (1,5 m), FL713 (3 m), FL716 (6 m), FL7110 (10 m).

Panel de control



- A) Pantalla LED
- B) Botón MENU (menú)
- C) Botón UP (arriba)
- D) Botón DOWN (abajo)
- E) Botón ENTER (aceptar)

Fig. 05

Modo de control

Los dispositivos son direccionados individualmente en una conexión de datos y conectados al controlador.

Los dispositivos responden a la señal DMX proveniente del controlador. (Al seleccionar y guardar la dirección DMX, el controlador mostrará la dirección DMX guardada la próxima vez.)

Direccionamiento DMX

El panel de control situado en la parte frontal de la base le permite asignar la dirección del dispositivo de iluminación, que será el primer canal a través del cual la unidad Techno Derby responderá al controlador.

Tenga en cuenta que cuando utilice el controlador, la unidad dispone de **4** canales.

Cuando utilice múltiples unidades Techno Derby, asegúrese de establecer correctamente las direcciones DMX.

Por consiguiente, la dirección DMX de la primera unidad Techno Derby sería **1(001)**; la dirección DMX de la segunda unidad Techno Derby sería **1+4=5 (005)** la dirección DMX de la tercera unidad Techno Derby sería **5+4=9 (009)**, etc.

Asegúrese de que ningún canal se encuentre superpuesto para poder controlar cada unidad Techno Derby correctamente. Si dos o más unidades Techno Derby tienen direcciones similares funcionarán también de manera similar.

Control:

Una vez direccionados todos los dispositivos de iluminación Techno Derby ya puede comenzar a operarlos a través de su controlador de iluminación.

Nota: cuando encienda la unidad Techno Derby esta detectará automáticamente si se reciben o no datos DMX-512. Si no se reciben datos en la entrada de señal DMX, el "LED" del panel de control no parpadeará.

Si no se reciben los datos puede que se deba a:

- Que el cable XLR proveniente del controlador no se haya conectado a la entrada de señal de la unidad Techno Derby.
- Que el controlador se encuentre apagado o esté averiado, que el cable o el conector sean defectuosos o que los conductores de señal estén intercambiados en el conector de entrada.

Nota: es necesario insertar un conector de terminación XLR (con 120 ohmios) en el último dispositivo para garantizar la transmisión correcta de la conexión de datos DMX.

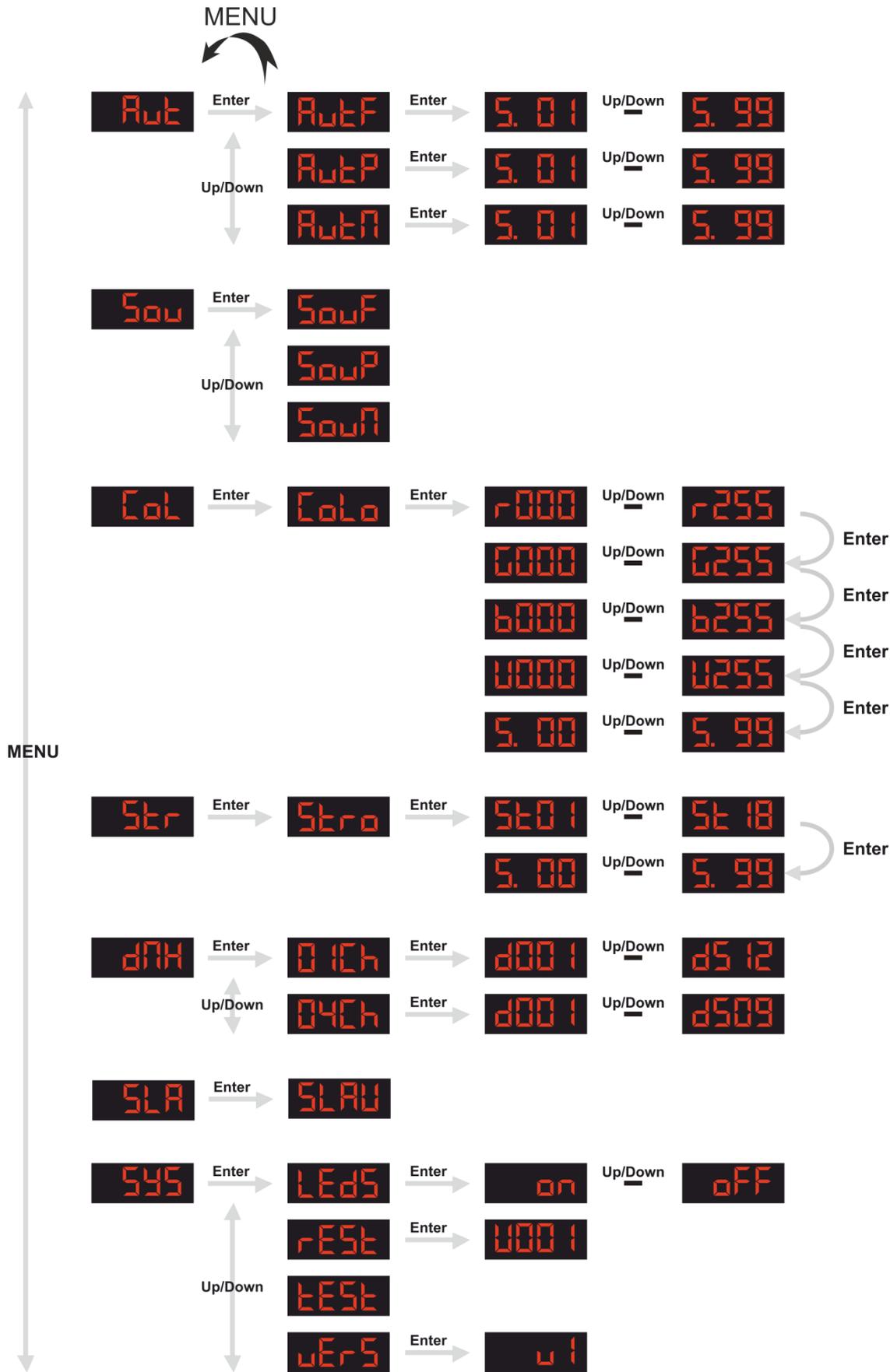
⚠ Desactivación de la pantalla después de 35 segundos de inactividad ⚠

Si no se pulsa ningún botón durante 35 segundos, la pantalla se apagará.

Para volver a encender la pantalla debe pulsar uno de los botones MENU, UP, DOWN o ENTER.

Una vez pulsado un botón, la pantalla se iluminará.

Descripción general del menú



Opciones del menú principal

Aut	Espectáculos incorporados
Sou	Control por sonido
Col	Ajustes de color
Str	Espectáculos de luz estroboscópica
DMX	Modo DMX-512
SLA	Modo maestro-esclavo
SYS	Ajustes del sistema

1. Espectáculos incorporados

- 01) Pulse el botón **MENU** hasta que en la pantalla aparezca **Aut**.
- 02) Pulse el botón **ENTER** para entrar en el menú.
- 03) Pulse los botones **UP** y **DOWN** para elegir uno de los 3 espectáculos incorporados:

AutF

AutP

AutN

- 04) Pulse el botón **ENTER** para elegir el espectáculo incorporado deseado.
- 05) Pulse los botones **UP** y **DOWN** para ajustar la velocidad del espectáculo deseado.
El rango de ajuste se encuentra entre **5.01** ^{Up/Down} **5.99**, de velocidad lenta a rápida.
- 06) Pulse el botón **ENTER** para establecer la velocidad.

2. Control por sonido

- 01) Pulse el botón **MENU** hasta que en la pantalla aparezca **Sou**.
- 02) Pulse el botón **ENTER** para entrar en el menú.
- 03) Pulse los botones **UP** y **DOWN** para elegir uno de los 3 espectáculos controlados por sonido:

SouF

SouP

SouN

- 04) Pulse el botón **ENTER** para elegir el espectáculo controlado por sonido deseado.
- 05) Para aumentar o disminuir la sensibilidad del sonido gire el control Sensitivity (**13**), situado en la parte trasera del dispositivo, hacia la izquierda o la derecha respectivamente.

3. Ajustes de color

- 01) Pulse los botones **UP** y **DOWN** hasta que en la pantalla aparezca **Col**.
- 02) Pulse el botón **ENTER** para continuar. En la pantalla se mostrará **CoLo**.
- 03) Pulse el botón **ENTER** para entrar en el modo de edición.
- 04) Pulse repetidamente el botón **ENTER** para alternar entre los siguientes ajustes de color:

r000 Up/Down **r255** Intensidad del color rojo
000 = DESACTIVADO, 255 = AL MÁXIMO

G000 Up/Down **G255** Intensidad del color verde
000 = DESACTIVADO, 255 = AL MÁXIMO

b000 Up/Down **b255** Intensidad del color azul
000 = DESACTIVADO, 255 = AL MÁXIMO

W000 Up/Down **W255** Intensidad del color blanco
000 = DESACTIVADO, 255 = AL MÁXIMO

S.00 Up/Down **S.99** Velocidad de la luz estroboscópica
00 = DESACTIVADO, 99 = AL MÁXIMO

- 05) Pulse los botones **UP** y **DOWN** para cambiar los ajustes anteriores, según sea necesario.
- 06) Pulse el botón **ENTER** para guardar los ajustes.

4. Espectáculos de luz estroboscópica

- 01) Pulse el botón **MENU** hasta que en la pantalla aparezca **Str**.
- 02) Pulse el botón **ENTER** para entrar en el menú. En la pantalla se mostrará **Str0**.
- 03) Pulse el botón **ENTER** para continuar.
- 04) Pulse los botones **UP** y **DOWN** para elegir uno de los 18 espectáculos de luz estroboscópica:
Str01 Up/Down **Str18**
- 05) Pulse el botón **ENTER** para acceder a los ajustes de velocidad del espectáculo de luz estroboscópica.
- 06) Pulse los botones **UP** y **DOWN** para ajustar la velocidad del espectáculo de luz estroboscópica.
El rango de ajuste se encuentra entre **S.00** Up/Down **S.99**, de velocidad lenta a rápida.

5. Modo DMX-512

- 01) Pulse el botón **MENU** hasta que en la pantalla aparezca **dmx**.
- 02) Pulse el botón **ENTER** para entrar en el menú.
- 03) Pulse los botones **UP** y **DOWN** para elegir uno de los modos de canal DMX disponibles:
01Ch Modo de 1 canal
04Ch Modo de 4 canales
- 04) Mientras que en la pantalla se muestre **01Ch**, pulse el botón **ENTER** para ir al modo de 1 canal.
- 05) Pulse los botones **UP** y **DOWN** para establecer la dirección DMX entre **d001** Up/Down **d512**.
- 06) Pulse el botón **ENTER** para confirmar la dirección.
- 07) Mientras que en la pantalla se muestre **04Ch**, pulse el botón **ENTER** para ir al modo de 4 canales.
- 08) Pulse los botones **UP** y **DOWN** para establecer la dirección DMX entre **d001** Up/Down **d509**.
- 09) Pulse el botón **ENTER** para confirmar la dirección.

6. Modo maestro-esclavo

- 01) Pulse el botón **MENU** hasta que en la pantalla aparezca **SLA**.
- 02) Pulse el botón **ENTER**. En la pantalla se mostrará **SLAV**.
- 03) El dispositivo funcionará ahora en modo maestro-esclavo. Esto significa que reaccionará de la misma forma que el dispositivo maestro.

7. Ajustes del sistema

- 01) Pulse los botones **UP** y **DOWN** hasta que en la pantalla aparezca **535**.
- 02) Pulse el botón **ENTER** para entrar en el menú.
- 03) Pulse repetidamente los botones **UP** y **DOWN** para alternar entre los siguientes ajustes del sistema:
- | | |
|-------------|-----------------------------------|
| LEdS | Modo de ahorro de energía del LED |
| rESt | Restauración de los ajustes |
| tESt | Modo de prueba |
| vErS | Versión actual del software |
- 04) Cuando en la pantalla se indique **LEdS**, pulse el botón **ENTER** para ir al modo de ahorro de energía.
- 05) Pulse los botones **UP** y **DOWN** para elegir entre **on** ^{Up/Down} **off**.
- 06) Cuando en la pantalla se indique **rESt**, pulse el botón **ENTER** para restaurar los ajustes del dispositivo. En la pantalla se mostrará **0001**. Los ajustes se habrán restaurado.
- 07) Cuando en la pantalla se indique **tESt**, el dispositivo realizará una prueba completa de todas las funciones disponibles.
- 08) Cuando en la pantalla se indique **vErS**, pulse el botón **ENTER** para ver la versión del software actualmente instalada en el dispositivo.

Mando a distancia



Botón	Función	Descripción
	Encendido/apagado	Sirve para encender/apagar el dispositivo
	Modo automático	Sirve para activar/desactivar el modo de espectáculos automáticos incorporados
	Modo de control por sonido	Sirve para activar/desactivar el modo de control por sonido
	Modo LED	Sirve para activar/desactivar el modo LED
	Espectáculo de luz estroboscópica	Sirve para activar el espectáculo de luz estroboscópica (pulse repetidamente para alternar entre los diferentes espectáculos de luz estroboscópica)
	Luz estroboscópica	Sirve para encender/apagar la luz estroboscópica
	Pausa	Sirve para reproducir/pausar el espectáculo
	Velocidad	Sirve para ajustar la velocidad del espectáculo. 0 = lenta, 9 = rápida
	Ajuste del color	Sirve para ajustar los colores

Canales DMX

1 canal

Canal 1 - Modos de control

0-9	Desactivado
10-90	Espectáculos incorporados 1 y 2
91-130	Espectáculo incorporado 3
131-255	Modo de control por sonido

4 canales

Canal 1 – Ajustes del color del LED

0-5	No está disponible
6-20	Rojo
21-35	Verde
36-50	Azul
51-65	Blanco
66-80	Rojo y verde
81-95	Rojo y azul
96-110	Rojo y blanco
111-125	Verde y azul
126-140	Verde y blanco
141-155	Azul y blanco
156-170	Rojo, verde y azul
171-185	Rojo, verde y blanco
186-200	Verde, azul y blanco
201-215	Rojo, verde, azul y blanco
216-229	Cambio de color lento
230-255	Cambio de color rápido

Canal 2 – Luz estroboscópica

0-5	Luz estroboscópica apagada
6-255	Velocidad de la Luz estroboscópica, de lenta a rápida

Canal 3 - Ajustes de rotación de motivos

0	No está disponible
1-127	Ajuste manual de la rotación de motivos
128-255	Velocidad de rotación, de lenta a rápida

Canal 4 – Efectos de luz estroboscópica

0-9	No está disponible
10-19	Efecto 1, de velocidad lenta a rápida
20-29	Efecto 2, de velocidad lenta a rápida
30-39	Efecto 3, de velocidad lenta a rápida
40-49	Efecto 4, de velocidad lenta a rápida
50-59	Efecto 5, de velocidad lenta a rápida
60-69	Efecto 6, de velocidad lenta a rápida
70-79	Efecto 7, de velocidad lenta a rápida
80-89	Efecto 8, de velocidad lenta a rápida
90-99	Efecto 9, de velocidad lenta a rápida
100-109	Efecto 10, de velocidad lenta a rápida
110-119	Efecto 11, de velocidad lenta a rápida
120-129	Efecto 12, de velocidad lenta a rápida
130-139	Efecto 13, de velocidad lenta a rápida
140-149	Efecto 14, de velocidad lenta a rápida
150-159	Efecto 15, de velocidad lenta a rápida
160-169	Efecto 16, de velocidad lenta a rápida
170-179	Efecto 17, de velocidad lenta a rápida
180-255	Efecto 18, luz estroboscópica continuamente encendida

Mantenimiento

La unidad Techno Derby requiere muy poco mantenimiento. No obstante, debe mantener la unidad limpia. De lo contrario la proyección de luz se verá reducida significativamente.

Desconecte el suministro de energía y limpie la cubierta con un trapo húmedo. Limpie el panel de cristal delantero con un producto limpiador de cristal y un paño suave. No utilice alcohol ni disolventes. El cristal delantero requerirá una limpieza semanal, debido a que el fluido utilizado en las máquinas de humo tiende a acumular residuos que pueden reducir con bastante rapidez la proyección de la luz. No sumerja el dispositivo en líquido.

Mantenga las conexiones limpias. Desconecte el suministro eléctrico y limpie las conexiones de DMX y audio con un trapo húmedo. Asegúrese de que las conexiones están completamente secas antes de volver a conectar la unidad a otros dispositivos o al suministro de energía.

El operador debe asegurarse de que los aspectos relacionados con la seguridad y las instalaciones técnicas del dispositivo sean inspeccionados por un experto cada año en el curso de una prueba de aceptación.

El operador ha de asegurarse de que los aspectos relacionados con la seguridad y las instalaciones técnicas del dispositivo son inspeccionados por un experto una vez al año.

Se deben considerar los siguientes puntos durante la inspección:

- 01) Todos los tornillos utilizados en la instalación del dispositivo o de partes del mismo han de estar apretados y sin oxidar.
- 02) No debe haber ninguna deformación en la carcasa, en los elementos de fijación ni en los puntos de instalación.
- 03) Las piezas mecánicas móviles, como los ejes, los ojos y demás no deben mostrar ningún indicio de desgaste.
- 04) Los cables del suministro eléctrico no deben presentar deterioro ni debilitamiento del material.

Cambio del fusible

Las subidas de tensión, los cortocircuitos o un suministro de energía eléctrica inapropiado pueden hacer que se funda un fusible. Si se ha fundido el fusible, el producto dejará de funcionar completamente. Si esto ocurriera, siga las instrucciones a continuación.

- 01) Desconecte la unidad del suministro eléctrico.
- 02) Inserte un destornillador de cabeza plana en la ranura de la cubierta del compartimento del fusible. Haga palanca con cuidado para abrir la cubierta del compartimento del fusible. El fusible saldrá del compartimento.
- 03) Extraiga el fusible usado. Si está de color marrón u opaco significará que se ha fundido.
- 04) Inserte el fusible de repuesto en el soporte donde se encontraba el fusible fundido. Vuelva a insertar la cubierta del fusible. Asegúrese de utilizar un fusible del mismo tipo y características. Consulte la etiqueta de las características del producto para más información.

Detección y solución de problemas

Esta guía para la detección y solución de problemas está destinada a resolver problemas sencillos. Si se produce un problema, lleve a cabo los pasos indicados a continuación en orden hasta que encuentre una solución. Si la unidad empieza a funcionar correctamente, no efectúe el resto de los pasos.

No se enciende la luz

Si el efecto de iluminación no funciona correctamente, encargue la reparación a un técnico.

Respuesta: Hay tres áreas donde es posible encontrar el problema: la fuente de alimentación, los ledes o el fusible.

- 01) Fuente de alimentación. Compruebe si la unidad se ha conectado a un suministro eléctrico apropiado.
- 02) Los ledes. Devuelva la unidad Techno Derby a su distribuidor de Showtec.
- 03) El fusible. Cambie el fusible. Consulte la página 19 para obtener indicaciones acerca de cómo cambiar el fusible.
- 04) Si todo esto parece estar correcto, vuelva a enchufar la unidad.
- 05) Si no es capaz de determinar la causa del problema, no abra la unidad Techno Derby, ya que podría dañarla e invalidar la garantía.
- 06) Devuelva el dispositivo a su distribuidor de Showtec.

No responde a la señal DMX

Respuesta: Puede deberse al cable o a los conectores DMX, a un fallo de funcionamiento del controlador o a un fallo de la tarjeta DMX del efecto de iluminación.

- 01) Compruebe la configuración de DMX. Asegúrese de que las direcciones DMX son correctas.
- 02) Compruebe el cable DMX: desenchufe la unidad, cambie el cable DMX y vuelva a conectarla al suministro eléctrico. Pruebe el control DMX de nuevo.
- 03) Determine si el fallo se encuentra en el controlador o en la unidad. ¿Funciona el controlador correctamente con otros dispositivos DMX? Si no es así, repare el controlador. Si así fuera, lleve el cable DMX y el dispositivo a un técnico cualificado.

Problema	Causa(s) probable(s)	Solución
Uno o más de los dispositivos no funcionan en absoluto	La corriente no llega al dispositivo	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el dispositivo esté encendido y los cables conectados
	Se ha fundido el fusible principal	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie el fusible
Los dispositivos se reinician correctamente pero todos responden de forma errática o no responden en absoluto al controlador	El controlador no está conectado.	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte el controlador.
	El conector XLR Out (salida) de 3 clavijas del controlador no coincide con el XLR Out (salida) del primer dispositivo de la cadena de conexión (p. ej. la polaridad de la señal está invertida)	<ul style="list-style-type: none"> • Instale un cable de inversión de polaridad entre el controlador y el primer dispositivo en la conexión
Los dispositivos se reinician correctamente aunque algunos responden de forma errática o no responden en absoluto al controlador	Baja calidad de los datos	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la calidad de los datos. Si es inferior al 100 %, el problema puede estar en una conexión de datos defectuosa, cables de baja calidad o defectuosos, que no se haya puesto el conector de terminación o que haya un dispositivo averiado afectando la conexión
	Conexión de datos defectuosa	<ul style="list-style-type: none"> • Inspeccione las conexiones y los cables. Corrija las conexiones defectuosas. Repare o sustituya los cables defectuosos
	La conexión de datos no se ha cerrado con un conector de terminación de 120 ohmios	<ul style="list-style-type: none"> • Inserte un conector de terminación en el conector de salida del último dispositivo de la cadena de conexión
	Direccionamiento incorrecto de los dispositivos	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe los ajustes de direccionamiento
	Uno de los dispositivos está averiado y afecta a la transmisión de datos de la cadena de conexión	<ul style="list-style-type: none"> • Vaya excluyendo los dispositivos de la cadena de conexión uno a uno hasta que recupere el funcionamiento normal: desenchufe ambos conectores y conéctelos entre ellos directamente. • Encargue la reparación del dispositivo averiado a un técnico cualificado
	El conector XLR Out (salida) de 3 clavijas de los dispositivos no coincide con el cable (la polaridad de las clavijas 2 y 3 está invertida)	<ul style="list-style-type: none"> • Instale un cable de inversión de polaridad entre los dispositivos o intercambie la clavija 2 con la 3 en el dispositivo que se comporte de forma errática
La luz no funciona o la lámpara se apaga de forma intermitente	La temperatura del dispositivo es excesiva	<ul style="list-style-type: none"> • Deje que el dispositivo se enfríe • Limpie el ventilador • Asegúrese de que no se hayan bloqueado las rejillas de ventilación o la lente principal • Suba la potencia del aire acondicionado
	Se han averiado los ledes	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte el dispositivo y devuélvalo a su distribuidor
	Los ajustes de la fuente de alimentación no coinciden con el voltaje ni con la frecuencia de la alimentación de CA local	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte el dispositivo. Compruebe los ajustes y corríjalos si fuera necesario

Especificaciones del producto

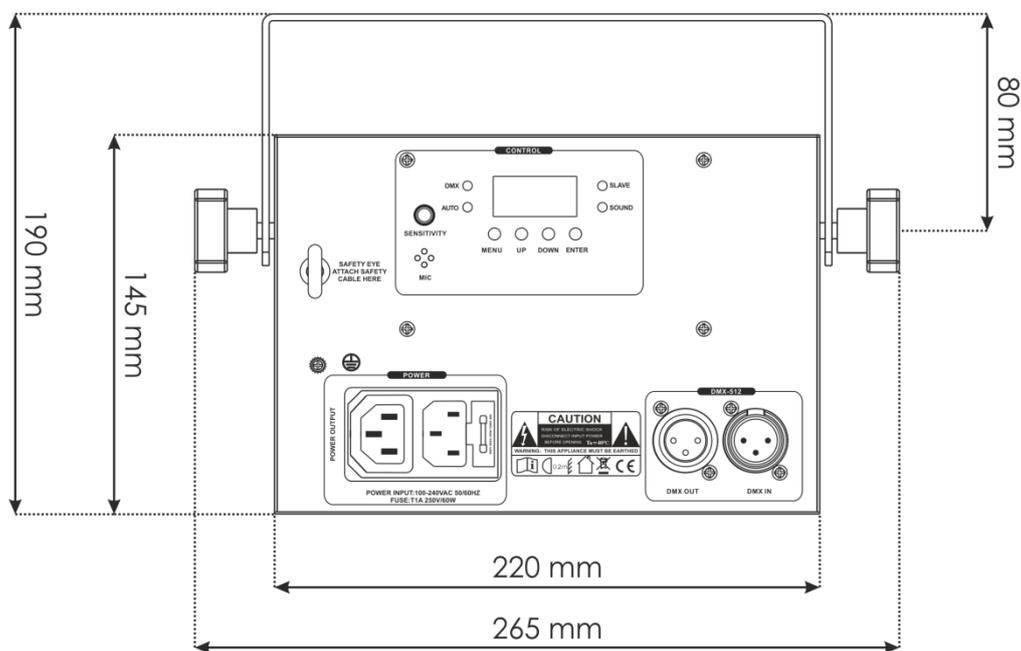
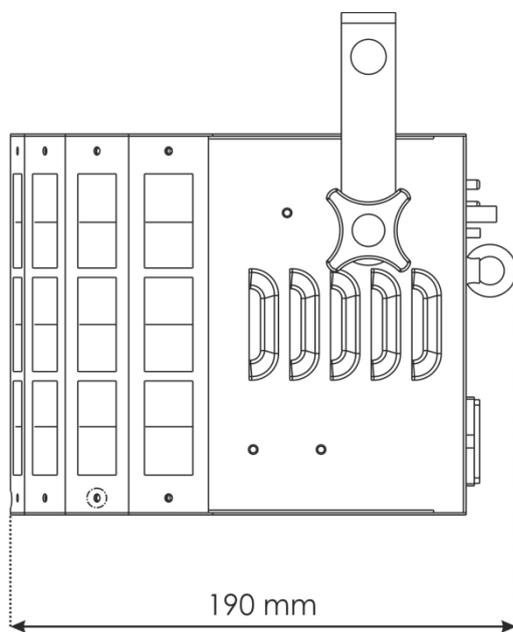
Modelo	Showtec Techno Derby
Voltaje de entrada:	100~240 V CA - 50/60 Hz
Consumo de energía:	30 W
Fusible:	T1A/250 V
Medidas:	265 mm x 190 mm x 190 mm (largo x ancho x alto)
Peso:	1,5 kg
Funcionamiento y programación	
Clavija OUT (salida) de señal:	Clavija 1 tierra, clavija 2 (-), clavija 3 (+)
Configuración y direccionamiento:	Panel de control de LED
Canales DMX:	1 o 4
Entrada y salida de señal:	Entrada XLR macho de 3 clavijas Salida XLR hembra de 3 clavijas
Efectos electromecánicos	
<ul style="list-style-type: none"> ● Pantalla de ledes rojos de 4 dígitos ● Control DMX a través de un controlador DMX estándar ● Modos de control: automático, sonido, DMX y maestro-esclavo ● Colores: rojo, verde, azul y blanco ● Funciones de color: efecto "arcoíris" ● Fuente luminosa: 4 x ledes de 3 W ● Luz estroboscópica: 16 x 0,5 W ● Carcasa: Metal negro y plástico ignífugo 	
Temperatura ambiente máxima t_a :	40 °C
temperatura máxima de la carcasa t_B :	80 °C
Refrigeración:	Ventilador para refrigeración
Motor:	motor de velocidad gradual de alta calidad controlado por microprocesadores
Distancia mínima	
Distancia mínima de superficies inflamables:	0,5 m
Distancia mínima del objeto a iluminar:	1,3 m

El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin previa notificación.



Sitio Web: www.Showtec.info
 Correo electrónico: service@highlite.nl

Medidas





©2015 Showtec